

〈韓国〉



## 貿易摩擦と知的財産権の保護

YOU ME 特許法人

パートナー弁理士

金 仁漢

韓国の経済構造は、素材と部品を輸入し、それをもって製品を作って輸出することを中心としている。つまり、韓国は消費の国というよりは貿易の国である。自由貿易主義により、地球全体が一つの工場となり、各国が分業と協力をする。韓国の経済体制は自由貿易主義を基盤としているため、これを毀損することは国家を危険にさらすことにもなり得る。

しかし、自由貿易であるとしても、全てが自由なものではない。国家間の分業と協力は信頼を土台とする。不公正貿易を傍観してはならない理由である。知的財産権を侵害する製品の輸入は不公正貿易の一種であり、多くの国が輸入禁止制度を設けている理由でもある。米中貿易摩擦において両国が容易に合意に至っていないものの一つとして知的財産権が含まれている。知的財産権と貿易とが如何なる形でも関連しているということを否定することは難しい。

最近、日本の貿易規制措置に対して韓国政府は自由貿易主義に逆行していると反発している。一部の日本企業は韓国特許庁が日本企業の特許出願に対する審査を強化して特許権の獲得を難しくするのではないかと憂慮したりもする。有り得ないことであり、また有ってはならないことである。知的財産権の保護が公正になされなければ、それもまた不公正貿易に該当し、これは韓国の経済体制の基盤となっている自由貿易主義に反するものとなる。

貿易摩擦で取られた一連の行政措置は、対話と妥協に成功すればいつでも撤回され得るが、知的財産権に対する不公正な措置が万が一でも下されたら、その後遺症は簡単には治癒されないだろう。貿易摩擦の中でも知的財産権の保護は公正になされなければならない理由である。

< **Korea** >

**Trade Friction and IPR Protection**

YOU ME Patent & Law Firm

Partner, Patent Attorney

**Inhan Kim**

Korea is a trading nation that imports the raw materials and exports the finished product. The free trade system makes the whole world one factory and promotes international cooperation and division of labour. If something prejudices this system, it endangers the Korean economy based on free trade.

However, free trade is not complete freedom system. Cooperation and division of labour are based on international confidence. So it is not tolerated unfair trade. Import the products that infringe IPR is one kind of unfair trade. This is a reason that many countries have regulations for import bans. In U.S.-China trade disputes, the two countries do not agree with the IPR system. It is difficult to deny that trade is closely bound up with the IPR system.

The Korean government recently reacts against the trade management measures of Japan because it is a violation of the free trade system. Some Japanese companies also worry that this situation gives them difficulties on a grant of a patent in Korea. It is unbelievable and should not be. The unfair treatment of IPR protection is one of the unfair trade. This is opposite to free trade system that is the basis of the Korean economy.

These administrative measures adopted for trade friction can always be revoked through dialogue and compromise. However, unfair measures on IPR make distrust that is difficult to remove later. This is a reason that IPR protection should always be fair, even if there is under trade friction.

A pence.

(Translated by TNIIP)